

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 35/2006**av den 11 januari 2006****om ändring av bilagorna I, V och VII till rådets förordning (EEG) nr 3030/93 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land ⁽¹⁾, särskilt artikel 19, och

av följande skäl:

- (1) För att samförståndsavtalet mellan Europeiska kommissionen och dess kinesiska motpart skall kunna tillämpas är det nödvändigt att återinföra de ursprungliga bestämmelserna enligt bilaga I angående produktbeskrivningen.
- (2) Rådet godkände genom beslut 2005/948/EG ⁽²⁾ att ett bilateralt avtal mellan Europeiska gemenskapen och Vitryssland om handel med textilprodukter undertecknas och tillämpas provisoriskt.
- (3) Förordning (EEG) nr 3030/93 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den textilkommitté som inrättades genom artikel 17 i förordning (EEG) nr 3030/93.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 3030/93 skall ändras på följande sätt:

1. I bilaga I skall punkt 2 ersättas med följande:

”2. Om det inte närmare anges vilket material produkterna i kategorierna 1–114 med ursprung i Vietnam och Kina består av, skall dessa produkter anses bestå uteslutande av ull, fina djurhår, bomull eller konstfibrer.”
2. Bilaga V skall ersättas med texten i bilaga I till den här förordningen.
3. Tabellen i bilaga VII skall ersättas med tabellen i bilaga II till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 januari 2006.

På kommissionens vägnar

Peter MANDELSON

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 275, 8.11.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1478/2005 (EUT L 236, 13.9.2005, s. 3).

⁽²⁾ EUT L 345, 28.12.2005, s. 21.

BILAGA I

Bilaga V till förordning (EEG) nr 3030/93 skall ersättas med följande:

”BILAGA V

KVANTITATIVA GEMENSKAPSBEGRÄNSNINGAR

a) tillämpliga 2006

<i>(Den fullständiga varubeskrivningen anges i bilaga I)</i>			Kvantitativa gemenskapsbegränsningar
Tredjeland	Kategori	Enhet	2006
Vitryssland	GRUPP IA		
	1	ton	1 585
	2	ton	6 000
	3	ton	242
	GRUPP IB		
	4	1 000 styck	1 672
	5	1 000 styck	1 105
	6	1 000 styck	1 550
	7	1 000 styck	1 252
	8	1 000 styck	1 160
	GRUPP IIA		
	9	ton	363
	20	ton	329
	22	ton	524
	23	ton	255
	39	ton	241
	GRUPP IIB		
	12	1 000 par	5 959
	13	1 000 styck	2 651
	15	1 000 styck	1 569
	16	1 000 styck	186
	21	1 000 styck	930
	24	1 000 styck	844
	26/27	1 000 styck	1 117
	29	1 000 styck	468
	73	1 000 styck	329
	83	ton	184
	GRUPP IIIA		
	33	ton	387
	36	ton	1 309
37	ton	463	
50	ton	207	
GRUPP IIIB			
67	ton	356	
74	1 000 styck	377	
90	ton	208	

<i>(Den fullständiga varubeskrivningen anges i bilaga I)</i>			Kvantitativa gemenskapsbegränsningar
Tredjeland	Kategori	Enhet	2006
	GRUPP IV		
	115	ton	95
	117	ton	2 100
	118	ton	471
Serbien ⁽¹⁾	GRUPP IA		
	1	ton	
	2	ton	
	2a	ton	
	3	ton	
	GRUPP IB		
	5	1 000 styck	
	6	1 000 styck	
	7	1 000 styck	
	8	1 000 styck	
	GRUPP IIA		
	9	ton	
	GRUPP IIB		
	15	1 000 styck	
	16	1 000 styck	
GRUPP IIIB			
67	ton		
Vietnam ⁽²⁾	GRUPP IB		
	4	1 000 styck	
	5	1 000 styck	
	6	1 000 styck	
	7	1 000 styck	
	8	1 000 styck	
	GRUPP IIA		
	9	ton	
	20	ton	
	39	ton	
	GRUPP IIB		
	12	1 000 par	
	13	1 000 styck	
	14	1 000 styck	
	15	1 000 styck	
	18	ton	
	21	1 000 styck	
	26	1 000 styck	
	28	1 000 styck	
	29	1 000 styck	
	31	1 000 styck	
	68	ton	
	73	1 000 styck	
76	ton		
78	ton		
83	ton		

<i>(Den fullständiga varubeskrivningen anges i bilaga I)</i>			Kvantitativa gemenskapsbegränsningar
Tredjeland	Kategori	Enhet	2006
	GRUPP IIIA		
	35	ton	
	41	ton	
	GRUPP IIIB		
	10	1 000 par	
	97	ton	
	GRUPP IV		
	118	ton	
	GRUPP V		
	161	ton	

(¹) De kvantitativa begränsningarna för Serbien gäller inte enligt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Serbien om handel med textilprodukter (EUT L 90, 8.4.2005, s. 36). Europeiska gemenskapen förbehåller sig dock rätten att åter tillämpa kvantitativa begränsningar under vissa omständigheter.

(²) De kvantitativa begränsningarna för Vietnam upphävs tills vidare enligt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Socialistiska republiken Vietnams regering om marknadstillträde (EUT L 75, 22.3.2005, s. 35). Europeiska gemenskapen förbehåller sig dock rätten att åter tillämpa kvantitativa begränsningar under vissa omständigheter.

b) för åren 2005, 2006 och 2007

<i>(Den fullständiga varubeskrivningen anges i bilaga I)</i>			Överenskomna nivåer		
Tredjeland	Kategori	Enhet	11 juni–31 december 2005 (¹)	2006	2007
Kina	GRUPP IA				
	2 (inbegripet 2a)	ton	20 212	61 948	69 692
	GRUPP IB				
	4 (²)	1 000 styck	161 255	540 204	594 225
	5	1 000 styck	118 783	189 719	219 674
	6	1 000 styck	124 194	338 923	382 880
	7	1 000 styck	26 398	80 493	88 543
	GRUPP IIA				
	20	ton	6 451	15 795	17 770
	39	ton	5 521	12 349	13 892
	GRUPP IIB				
	26	1 000 styck	8 096	27 001	29 701
	31	1 000 styck	108 896	219 882	248 261

(Den fullständiga varubeskrivningen anges i bilaga I)			Överenskomna nivåer		
Tredjeland	Kategori	Enhet	11 juni–31 december 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
	GRUPP IV				
	115	ton	2 096	4 740	5 214

⁽¹⁾ Import till gemenskapen av produkter som avsänts till gemenskapen före den 11 juni 2005 men som uppvisas för övergång till fri omsättning den dagen eller senare skall inte omfattas av kvantitativa begränsningar. Importtillstånd för sådana produkter skall beviljas automatiskt och utan kvantitativa begränsningar av medlemsstaternas behöriga myndigheter, mot uppvisande av tillräcklig bevisning, t.ex. konossement, och en av importören undertecknad deklaration om att produkterna har avsänts till gemenskapen före den dagen. Genom undantag från artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 3030/93 skall importerade produkter som avsänts före den 11 juni 2005 även övergå till fri omsättning mot uppvisande av ett övervakningsdokument utfärdat i enlighet med artikel 10a.2a i förordning (EEG) nr 3030/93.

Importtillstånd för varor som avsänds till gemenskapen mellan den 11 juni 2005 och den 12 juli 2005 skall beviljas automatiskt och får inte nekas med motiveringen att det inte finns några tillgängliga kvantiteter inom de kvantitativa begränsningarna för 2005. Importen av alla produkter som avsänds från och med den 11 juni 2005 kommer emellertid att avräknas mot de kvantitativa begränsningarna för 2005.

För beviljande av importtillstånd skall det inte krävas att motsvarande exportlicenser uppvisas för varor som avsänts till gemenskapen innan Kina införde sitt exportlicenssystem (den 20 juli 2005).

Från och med denna förordnings ikraftträdande gäller att ansökningar om importlicenser för import av varor som avsänts under perioden från och med den 11 juni 2005 till och med den 19 juli 2005 skall uppvisas för medlemsstaternas behöriga myndigheter senast den 20 september 2005.

Varor som avsänts före den 12 juli måste inte ha sänts direkt till gemenskapen för att kunna omfattas av befrielsen från kvantitativa begränsningar, även om de behöriga myndigheterna i gemenskapen får neka denna förmån om de har skäl att misstänka att varorna har avsänts till en annan bestämmelseort före den 12 juli i syfte att kringgå denna förordning och i de fall transaktionen inte kan anses utgöra normal affärspraxis eller vara betingad av logistiska skäl. Som exempel på vad som anses vara normalt affärsbruk kan nämnas varor som avsänds till distributionscentrum för importerande företag, fall där importören kan uppvisa kontrakt eller rembuser som är daterade före avsändningsdagen eller varor som lastas om utanför Kina till andra transportmedel inom rimlig tid.

Ökningarna av de överenskomna nivåerna enligt förordningen har skett i syfte att göra det möjligt att utfärda importlicenser för varor som avsänts till gemenskapen mellan den 13 och 19 juli 2005, eller som avsänts till gemenskapen efter den 20 juli 2005 med en giltig kinesisk exportlicens, och som överskrider de överenskomna nivåerna enligt kommissionens förordning (EG) nr 1084/2005 (EUT L 177, 9.7.2005, s. 19) rörande ändring av bilaga V till rådets förordning (EEG) nr 3030/93.

När det gäller varor som avsänds till gemenskapen mellan den 13 och 19 juli 2005 och som överskrider dessa nivåer får kommissionen bevilja utfärdande av ytterligare importlicenser efter att ha underrättat Textilkommittén och efter att ha överfört 2 072 924 kilogram av produkter i kategori 2 i enlighet med bilaga VIII.

⁽²⁾ Se tillägg A.

Tillägg A till bilaga V

Kategori	Tredjeland	Anmärkingar
4	Kina	Vid avräkning av export mot de överenskomna nivåerna får, för upp till 5 % av dessa nivåer, en omräkningsfaktor tillämpas enligt vilken fem plagg (andra än babykläder) i en handelsstorlek på högst 130 cm motsvarar tre plagg i en handelsstorlek på över 130 cm. Exportlicensen för dessa produkter måste i fält 9 innehålla frasen 'omräkningsfaktorn för plagg i en handelsstorlek på högst 130 cm måste tillämpas.'

BILAGA II

I bilaga VII skall tabellen ersättas med följande:

TABELL

KVANTITATIVA GEMENSKAPSBEGRENSNINGAR FÖR VAROR SOM ÅTERIMPORTERAS INOM RAMEN FÖR FÖRFARANDET FÖR PASSIV FÖRÄDLING

Kvantitativa gemenskapsbegränsningar			
Tredjeland	Kategori	Enhet	2006
Vitryssland	GRUPP IB		
	4	1 000 styck	5 055
	5	1 000 styck	7 047
	6	1 000 styck	9 398
	7	1 000 styck	7 054
	8	1 000 styck	2 402
	GRUPP IIB		
	12	1 000 par	4 749
	13	1 000 styck	744
	15	1 000 styck	4 120
	16	1 000 styck	839
	21	1 000 styck	2 741
	24	1 000 styck	706
	26/27	1 000 styck	3 434
	29	1 000 styck	1 392
	73	1 000 styck	5 337
	83	ton	709
	GRUPP IIIB		
	74	1 000 styck	931
Serbien (¹)	GRUPP IB		
	5	1 000 styck	
	6	1 000 styck	
	7	1 000 styck	
	8	1 000 styck	
	GRUPP IIB		
15	1 000 styck		
16	1 000 styck		

Kvantitativa gemenskapsbegränsningar			
Tredjeland	Kategori	Enhet	2006
Vietnam ⁽²⁾	GRUPP IB		
	4	1 000 styck	
	5	1 000 styck	
	6	1 000 styck	
	7	1 000 styck	
	8	1 000 styck	
	GRUPP IIB		
	12	1 000 par	
	13	1 000 styck	
	15	1 000 styck	
	18	ton	
	21	1 000 styck	
	26	1 000 styck	
	31	1 000 styck	
	68	ton	
76	ton		
78	ton		

⁽¹⁾ De kvantitativa begränsningarna för Serbien gäller inte enligt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Serbien om handel med textilprodukter (EUT L 90, 8.4.2005, s. 36). Europeiska gemenskapen förbehåller sig dock rätten att åter tillämpa kvantitativa begränsningar under vissa omständigheter.

⁽²⁾ De kvantitativa begränsningarna för Vietnam upphävs tills vidare enligt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Socialistiska republiken Vietnams regering om marknadstillträde (EUT L 75, 22.3.2005, s. 35). Europeiska gemenskapen förbehåller sig dock rätten att åter tillämpa kvantitativa begränsningar under vissa omständigheter.

Tredjeland	Kategori	Enhet	Särskilda överenskomna nivåer		
			11 juni– 31 december 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
Kina	GRUPP IB				
	4	1 000 styck	208	408	449
	5	1 000 styck	453	886	975
	6	1 000 styck	1 642	3 216	3 538
	7	1 000 styck	439	860	946
	GRUPP IIB				
	26	1 000 styck	791	1 550	1 705
31	1 000 styck	6 301	12 341	13 575	

⁽¹⁾ De relevanta textilprodukter som avsänds från gemenskapen till Kina för förädling före den 11 juni 2005 och som därefter återimporteras till gemenskapen skall omfattas av dessa bestämmelser mot uppvisande av tillräcklig bevisning, t.ex. en exportdeklaration.”